AN ANNOTATED BIBLIOGRAPHY OF THE WRITINGS
OF RUSSIANS IN AFRICA BEFORE 1917.

by
Bruce L. Mouser

Indiana University
May 1, 1965
PREFACE

The subject of this study is the writings of Russians who visited, explored, or represented the Russian government in Africa before 1917. The primary emphasis is books written in Russian; however, several works written in other languages are included. *The Russians in Ethiopia: An Essay in Futility* by Czeslaw Jesman and "Les Voyageurs et Savants Russes en Afrique" by Maria V. Rait in *Des Africanistes Russes Parlent de l'Afrique*, pp. 29-52, have been most helpful in this study.

For regular and up to date analyses of Soviet views on African topics, as expressed in Soviet writings and in the Soviet Press, the reader is referred to *The Kizan Newsletter*, a monthly review of Soviet writing on the Middle East and Africa (Central Asian Research Centre, in Association with St. Antony's College of Oxford).
INTRODUCTION

Recent research in the Soviet Union suggests that the number of Russians who travelled in Africa before 1917 was much larger than had been realized by Western Africanists. Russian involvement in Africa began with the discovery of Ethiopia and with the more lenient arrangement granted to the Christians in the Holy Land. Here the priests of the Russian Orthodox Church met their counterpart from the Ethiopian Coptic Church. Many Russian priests travelled to the holy center at Alexandria. Only after the beginning of a Slavophile movement in Russia would the Holy Synod see a need to draw a parallel between the Russian Orthodox Church and the Ethiopian Coptic Church.

The real beginning of a rebirth of interest, among Europeans, in Egypt and Egyptology came with the end of Napoleon's adventure in Egypt. In the 1840's the first wave of Russian explorers and scientists entered Africa. Edward Ivanovich Eykhval'd visited Algeria in 1847 and conducted explorations in the regions of the Atlas Mountains. Avraam Sergeevich Norov, in 1835, visited Egypt and Nubia; and, in 1848, Egor Petrovich Kovalevskii studied the culture and geography of Upper Egypt. Russian activity during this "wave" was limited to Northern Africa with
only occasional visits southward into the Sudan and into Ethiopia.

By the 1880's and 1890's the interest in Africa by all European countries had increased considerably. In 1869 the Suez Canal was opened and trade was now available southward into the Red Sea area. In North Africa and in West Africa more areas were coming under the effective control of the European Powers. In 1885 Ashinov visited Ethiopia and returned in 1888 with a group of settlers. Eventhough this "experiment" was unsuccessful, the Russians were not discouraged; and, in 1889, a Lt. Kashkov arrived with money and rifles as gifts to Emperor Menelik. In 1895-96 the Russians and Ethiopians exchanged religious missions. The defeat of the Italians at Adowa in 1896 signalled a decline of what Russian influence was felt in Ethiopia at that time. A diplomatic mission continued until the Revolution of 1917 but was never fully successful in its purposes.

The Russian involvement in Africa, specifically in Ethiopia, has been explained by Ernest Work in *Ethiopia: A Pawn in European Diplomacy* as merely an intanglement in general European diplomacy. Czeslaw Jesman called it a part "of the diplomatic game of the ever-expanding Russian Empire." The Soviet historians suggest, on the other hand, that all Russians who were in Africa were there for research and study. Perhaps this bibliography will provide a beginning to research in this, thusfar, rather opinionated area of study.
TABLE OF CONTENTS

I. Bibliographies ........................................... 1

II. General Sources ........................................ 3

III. North Africa ........................................... 4

IV. West Africa ............................................. 7

V. Central Africa .......................................... 7

VI. South Africa ........................................... 9

VII. Northeast Africa ...................................... 10

   A. Uganda, Lakes Region .................................. 10

   B. Sudan .................................................. 10

   C. Ethiopia: Logs, Journals, Memories .............. 11

   D. Ethiopia: Periodical and Newspaper Articles .... 14

VIII. Egypt .................................................. 19

IX. Russian Explorers Writing in Foreign Languages ...... 24

X. Soviet Writings - Interpretive .......................... 25
I. BIBLIOGRAPHIES

The bibliographies listed below contain both Pre-Soviet and Soviet materials on Africa. More detailed explanation concerning the nature of coverage for each entry will be included in the annotation.


Soviet African writings from 1952 to 1962. Bi-monthly; this journal reviews new works on works on Africa by Russians.


Deals primarily with books or articles written since 1917.


Monthly; reviews of articles on Africa appearing in Soviet periodicals and press.


Brief account of Russian travellers in Africa before 1917. Also includes a list of contemporary Soviet Africanists and their major fields of interest.

5. (cont'd)


The most complete work in English on Soviet writings on Africa, 1917-1959.


"Africa in the Khmyrov collection of the State Public Historical Library." Brief reports of the Institute of Ethnography. A bibliography of articles in Russian and French journals between 1828 and 1870 on Morocco, Tunisia, Egypt and Ethiopia.


Bibliography of Africa: Pre-revolution and Soviet literature in the Russian language, original and translated.


II. GENERAL SOURCES


A description of the journey of Ashinov to Ethiopia, 1889-1890.


A general survey of Russian interest in and involvement in Ethiopia, c.1900 to c.1950. Primary emphasis - 1885-1917.


General information, with sources, concerning Russian travellers in Africa before 1917. Survey of Russian activities throughout the entire continent.


Russian expeditions in Ethiopia at the end of the 19th and beginning of the 20th century and their ethnographic materials.


The first section of this article covers the period to 1917.

Russian travellers in Africa.


Dealings with Abyssinia in the 17th century, historical information according to archive materials.

III. NORTH AFRICA

Algeria and Tunisia


Algeria in recent times - 1849.


Visited Algeria and Tunisia in 1877-78. See entry no. 178.


Travel notes on a trip to Algeria.


Essays on the Barbary possessions: Tangiers, Tunisia, Algeria: their inhabitants, manners, and customs.


24. Guelman, H. V.


Description of the Archipelago and the Barbary Coast, with indication of the position of islands and cities. Travel notes.


In Russian. Further observations of Kokovtsev on his 1776-1777 trip to North Africa.


Journey to North Africa. In 1875 Kostenko travelled throughout Algeria. Deals with the culture and other anthropological data.


Algeria. Diary and observation, 1874-1875.


Through Spain and Algeria: a travel diary.


The development of Colonial relations in Roman Africa. History - the Roman period.


To the oases of the Sahara and through Italy, a travel diary.


Section 1, v.7, deals with European Turks. Section 2, v.7, covers the countries of Egypt and the Near East.


Morocco. Notes and observations.
IV. WEST AFRICA

   Zoologist, 1911, Niger River area.

38. Dorogostaikii, V. F.
   Zoologist, 1911, Niger River area.

39. Sobolev, I. G.
   Zoologist, 1911, Niger River Area.

V. CENTRAL AFRICA

Area: present countries bordering the Atlantic Ocean, from Cameroons southward to Angola. This section also includes those works which, according to their titles, do not indicate into what area the journey was made.

40. Avenintsev, S. V. "Along the coast of the black continent." Priroda, 1912, February and December.
   In Russian.

   Observations from his travels in East Africa.

   One half year in the tropics. Travel notes and observations.

   In the jungles of Africa; diary of a hunter.

Journey through Africa, 1877-78 and 1879-86. Although Junker has been claimed by the Germans as their great explorer, he was born in St. Petersburg. The collection of Junker can be found in the Museum of Anthropology and Ethnography of the Academy of Sciences in Leningrad. See entry no. 25.


Journey through Inner Africa. A second edition was published in 1872. Journey was made c. 1847-48.


Communal landownership: causes and development, and the consequences of its deterioration. A study.


From Ocean to ocean: Journey of Major Serpa Pinto across the dark continent.


Under the African sky: Essays, impressions, mirages, and recollections.


Adventure in the lands of slavery: stories about tropical lands.

In Russian. A Russian periodical.

51. Troitskii, V. V. Journey into the land of the Blacks. Moscow/Leningrad: 1928.

In Russian.

VI. SOUTH AFRICA


An account of a trip on board the ship "Pallada," in 1853, off the coast of Transvaal.


Some months with the Boers: recollections of a nurse.


The Boers, a brief history of their way of life and character and of the political structure of Transvaal.

55. Faksimov, B. I.

Visited South Africa, 1905.
VII. NORTHEAST AFRICA

Uganda, Lakes region


Record of the journey into the Southwestern section of the Ethiopian Empire in 1896-97.


Uganda: The country offered by England to the Zionists for the establishment of a Jewish state.


In Russian. Travel notes.


In search for a fatherland; the Palestine-Uganda problem.

60. Sokolov, Iivan’ Ivanovich. “In tropical Africa: From Fombassa up to Lake Victoria.” Priroda i Ljudi, no. 10-11, 1923.

In Russian.

Sudan


Journey through Northeast Africa, or through the countries subject to Egypt: Sudan, Nubia, Sennar and Kordofan.

An account and observations of a trip to the South and West (from Polusw to the Equator). Voyage and travels, 1850-1875.


Mahdism and the present situation in the Sudan.


Sketches of the Northeast Sudan: notes and observations of a naturalist.


Report on a journey to the Northeast Sudan. A naturalist, he also visited the Blue Nile in 1848. The expedition began in 1846 to study the geography, plants and society of the White and Blue Nile.


In Russian. Complete record of a voyage to the Northeast Sudan in the 1840's. He travelled with Kovalevskii.


67. (cont'd)

Several pages from the Brief History of Ethiopia. A critique of an earlier book published by the Synod on Ethiopia.

68. Bulatovich, Alexandr Krav'er'evich. With the troops of Menelik II. St. Petersburg: 1900.

In Russian. Bulatovich served as a military advisor in the army of Menelik II. He also was active in the interior. See entries no. 56 and no. 60.


Material for the Anthropology of Ethiopia - the Abyssinians of Shoa Province.


Record of voyages and travels in Africa after 1875.

71. Fedorov, G. G.

Geographer, 1890's, Ethiopia.


General information on Ethiopia in the 1860's and 1870's in the Russian Press.


In Russian. Travel notes.


A novel with a Russo-Ethiopian theme. Krasnov was attached to the Vlassov mission in Ethiopia in 1897 and left Russia soon after the Revolution.

Leontiev uses the name Elez, Filii Luk'ianovich. A member of the Eliseev party in Ethiopia in 1895. "The Emperor Menelik and his war with Italy."


In Russian.

In Russian.
In Russian.

In Russian.

Report of a Russian expedition in Ethiopia.  

A study of modern Abyssinia: based on personal impressions.

**Ethiopia: Periodical and Newspaper Articles.**

From the diary of a Russian Officer.

An article concerning Ethiopia.

A report of the journey of Zona the Small of Troitzko-Sergejevskaj Monastery to Palestine in 1651 and his observations about Ethiopians.

A study from a trip through Northeast Africa.


Concerning a possible "reunion" of the Coptic and Russian Orthodox Churches.


Ethiopia. Dr. Kokhanovski was a medical officer attached to the Russian mission from 1910 to 1913.


In Russian.

94. Loparev, Chr. M. "Khozhdenie Kupce Trifona Korobeinikova." Pravoslavnyi Palestinskii Sbornik, v.9, fasc. 27.

Observations about the Coptic Christians in Palestine by Trifon Korobeinikov in 1592.


In Russian. General information on Massawa and Suakin. Traveled to New Guinea and explored East Indian islands from 1871 to 1883. On return trip to Russia, stopped at Massawa and Suakin. See the Catalog of the New York Public Library, Slavic Language Collection, for additional works relating to his travels.
St. Petersburg: 1869.

This article stresses the similarities between the Orthodox and Coptic Churches.


Stresses the similarities between the Orthodox and Coptic Churches.


In Russian.


Ethiopia, 1912-1914.

100. Vladykin, B. V. "K kharakteristike sovremenного byta Abissinskev." Issvestiia Geograficheskago Obshchestva, 1907, no. 18.

The character of the modern life of the Ethiopians.


Stressing the similarities between the Orthodox and Coptic Churches.


A discussion of trade and the Suez Canal

Ethiopian expedition.


Stressing similarities between the Coptic and Russian Orthodox Churches.


The Abyssinian King and his troops.


Sketch of Abissinia.


A study of the possibilities of trade with Abyssinia and the Red Sea area.


A study of the march of the English in Ethiopia in 1867-1868.

109. Author unknown. [Title of article unknown]. Novoe Vremia, April 9, 1889.

The record of the French attack on the Russian settlers at Sagallo on February 17, 1889.

110. Author unknown. [Title of article unknown]. Novoe Vremia, 1893, no. 139.

A report from the Mashkov mission.
111. [author unknown]. [title of article unknown].
Novoe Vremya, 1895, no. 6645.
An article by Leont'ev.

112. [author unknown]. [title of article unknown].
Novosti, 1897, no. 245.
An article by Leont'ev.

113. [author unknown]. [title of article unknown].
Novosti, 1898, no. 90.
An article by Leont'ev.

114. [author unknown]. [title of article unknown].
Peterburgskie Vedomosti, November 13, 1889.
An account of the second Ashinov expedition to Ethiopia.

115. [author unknown]. [title of article unknown].
Russkie Vedomosti, 1893, no. 91.
Information on the Kashkov mission.

116. [author unknown]. [title of article unknown].
Syn Otechestva, 1897, no. 243.
An article by Leont'ev.

117. [author unknown]. [title of article unknown].
Syn Otechestva, 1898, no. 86.
An article by Leont'ev.

118. [author unknown]. [title of article unknown].
Svet, November 1887.
An article about the soldiers of Ethiopia.
VIII. EGYPT


Egypt: Alexandria, Cairo, its environs, the Sahara, and the Nile banks to the first rapids; journeys in 1880-81.

120. Berezin, I. N.

Anthropologist, 1900, Egypt.

121. Borodin, I. T.

Mining expert, 1847, Egypt.

122. Chernikov.

Doctor, Cairo, 1842-43.

123. Dittel, V. F.

Anthropologist, 1900, Egypt.


An account of a trip to Egypt and Mount Sinai.

125. Fomin, I. S.

Miner, 1847, Egypt.

Life and pilgrimage to Jerusalem and Egypt of Vasiliy Yakovlev Gagarin from Kazan in 1634-1637. Also includes pilgrimages by other Russians to Palestine.

127. Gusev, A. N.

Anthropologist, 1900, Egypt.

128. Grigoriev, Mikhail.

Theologian, 1493, Egypt.

129. Guireev, Mikhail.

Theologian, 1493, Egypt.


Christian truth in the east according to Muslim law. A Theologian connected with the University of Petersburg, Girgas travelled to Egypt, Syria and Palestine in 1861-1864.

131. Ignatev, Andrey.

Theologian, 18th century, Egypt.

132. Ignatev, Stefan.

Theologian, 18th century, Egypt.

From the University of Kazan, this theologian travelled in Egypt from November 1851 to February 1853. Ref. Rait, "Les Voyageurs," pp. 33-34. See entry no. 15.


Through Egypt and Palestine; a travel diary.


Adventures and impressions in Italy and Egypt. Travel notes.

136. Ksiselev.

Doctor, Cairo, 1842-43.

137. Klisgen, I.Jan/ N/ikolaevich/.

Botanist, 1895, Egypt. Reported to have stopped in Egypt after a trip to China and Japan. Ref. Rait, "Les Voyageurs," p. 45. Also travelled in South America, 1903-1904.

138. Lukianov, Iosam.

Theologian, 18th century, Egypt.


In Russian. The observations of Makhanov, a professor with the Theological Academy of Kazan, who travelled to Cairo after 1887.

140. Mukhliniskii, A. O.

Anthropologist, 1900, Egypt.
141. Murav'ev, A. N. *A Journey to the Holy Land in 1830.*

In Russian. Concerning travels to the Near East and Egypt by Russians.


Journey through Egypt and Nubia in 1834-1835. Travel notes.

143. Polouskin.

Doctor, 1842-43, Cairo.


Ethnographic notes on the inhabitants of Lower Nubia.


Journey through Lower Egypt and the Inner Regions of the Delta. A Doctor of Medicine the author made the trip between 1846 and 1848.

146. Shecherbachov, Нпи7ιιу N/ikolaevich/. *Poszodka v Egipt: Iz Konstantinopolia v Kair po Milu i na Suezkom Kanale.* Moscow: Univ. Tip., 1853.

Journey to Egypt from Constantinople to Cairo along the Nile and on the Suez Canal.


The Suez Canal and its importance for Russian trade. An analysis.

New Egypt: A public account and travel impressions.


In Russian. Deals with a journey to Cairo and up the Nile River in 1842-1843.

150. Wrachkov, S.


In Russian. Travel notes of a journey to Egypt from November of 1851 to February of 1852. See entry no.133.


In Russian. General information on voyages to Africa from 1723 to 1747. The first edition of this book was published in 1778.


In Russian. See entry no. 138.


In Russian.

In Russian.

156. [author unknown]. "Journey of Vassili Posnialkov to the holy places of the East." Pravoslavnii Palestinskii Sbornik, v. 6, 1889, part 3.

In Russian.


In Russian. General information on Egypt in the 17th century.

IX. RUSSIAN EXPLORERS WRITING IN FOREIGN LANGUAGES


See entries no. 56, and no. 68.


A report of a proposed missionary expedition into Africa. Concerns itself with the problem of public subscription.

See entry no. 34.


See entries nos. 81, 82, 83, 84.


Translation of entry no. 65.

X. SOVIET WRITINGS - INTERPRETIVE


Through Africa; Journeys of E. P. Kovalevskii, V. V. Junker, and A. V. Eliseev. See entries nos. 44, 45, 63, 124.


In Russian. Russian Periodical.


In Russian.


Abyssinia: a report to the Foreign Minister, Sazonov, 1/6/1913.

The first Russian Africanist, M. G. Kokovtsov. An analysis of the books of Kokovtsov. See entries nos. 26, 27.


A history of Ethiopia, 14th to 16th centuries.


Concerning Russian travels in the Middle East and Egypt.


In Russian. An examination of the journey of V. F. Girgas in Egypt, Syria and Palestine in 1861-1864. See entry no. 130.


An Introduction to Ethiopian Philology.


In Russian.
178. Tsybul'skii, V. V. "Issledovanie P. A. Chikachevym
Prirody i naseleniia stran Severnoi Afriki."
Arabskie Strany, Istoriia, Ekonomika, i Literatura,
V.46, 1960, pp. 87-100.

P. A. Chikachev's study of the nature and
population of the countries of North Africa.
See entry no. 19.

179. Valskaia, B. A. The Journeys of Egor Petrovich

See entry no. 45. In Russian.

180. [author unknown]. Khristianskiy Vostok: Seriia
posviashchennaya izuchenie Khristianskoii kul'tury
narodov Azii i Afriki, 6 vols. St. Petersburg
and Petrograd: AN SSSR, 1912-1922.

The Christian Orient: series devoted to
research on Christian culture among the peoples
of Asia and Africa.

181. [author unknown]. "Russian Travellers on the| Banks
of the Nile." Zvezda Vostoka, 1958, no. 10.

In Russian. Concerns visits to Egypt since
the 16th century by Russians.